

Marché de
Noël des musées
& des créateurs

8·9·10
déc. 2017



*A la recherche
de l'étoile du Nord*

Géode 360°

Venez vivre une aventure sidérale.

Un marché de Noël authentique grâce
aux Musées et Créateurs

Un décor féérique et des balades enchantées

Des concerts en l'Abbatiale octogonale,
unique en France

DOSSIER DE PRESSE

Vendredi 8 décembre
de 17h30 à 21h00

Samedi 9 décembre
de 11h00 à 21h00

Dimanche 10 décembre
de 11h00 à 20h00

COMMUNE D'OTTMARSHEIM
20 rue du Général de Gaulle
68490 OTTMARSHEIM

Céline ROMANI,
Chargée de communication
Thierry WINTZNER, Chargé d'animation

03 89 26 27 57 - www.ottmarsheim.fr

celine.romani@ottmarsheim.fr
thierry.wintzner@ottmarsheim.fr





SOMMAIRE



16 ^{ème} édition, un anniversaire féérique.....	p. 3
Les musées	p. 4
Les créateurs et les associations	p. 5
Les animations	p. 6 - 8
Noël à la médiathèque.....	p 9
Noël en musique	p 10
Les navettes de Noël.....	p 11
Une balade en famille	p 12
Schéma d'implantation.....	p 13
Pourquoi le marché de Noël des musées ?	p 14
Un cadre touristique à découvrir.....	p 15



16^e édition... une année étoilée

Au pied de l'Abbatiale unique en France, un marché de Noël authentique et chaleureux pour découvrir les boutiques de 18 musées alsaciens, mosellans, doubiens et haut-saônois. Sont également présents, 16 créateurs et artistes locaux qui présentent leurs œuvres originales. Une belle sortie pour dénicher des cadeaux originaux pour toute la famille.

Concentré sur un seul week-end pour marquer l'évènement et conserver son aspect convivial, c'est également l'occasion de participer à des animations diverses et variées et d'assister à des concerts en l'Abbatiale octogonale.

Pour cette 16^e édition, les organisateurs ont choisi pour thème d'animation :

« A la recherche de l'étoile du Nord... »

Ainsi, le parc de l'Abbatiale s'illumine de 1001 couleurs et la géode 360 ° emmène les visiteurs dans un univers sidéral à bord du traineau du Père Noël.

D'autres lieux sont animés : la médiathèque propose des contes et des histoires dans un décor féérique réalisé par les employés communaux. Dans une ambiance « Noël Blue Orleans », Le Père Noël aime à se frayer un chemin dans le marché pour aller à la rencontre des enfants. Les 50 cabanons d'exposants s'étirent jusqu'à la médiathèque.



En bref...

Une attraction innovante et spectaculaire

Une mise en lumière féérique et magique

Un programme de concerts varié pour les petits et les grands

**Deux navettes de Noël : arrêts dans les 6 communes voisines
et la navette reliant Mulhouse Gare.**

De nombreux ateliers créatifs pour tous.

Les musées

Chaque année, le marché de Noël des musées et des créateurs attire près de 10 000 visiteurs d'ici et d'ailleurs : autochtones, habitants du bassin mulhousien et colmarien, frontaliers suisses et allemands, touristes franc-comtois, vosgiens, jurassiens... Ils sont attirés par la qualité et l'originalité des produits vendus sur les stands des musées, au nombre de 18 cette année.

Outre un lieu de vente, les musées participent aussi afin de promouvoir leurs structures.



Les musées les plus fidèles :

1. **Association du Moulin**, Storckensohn
2. **Centre International d'Art Verrier, Les Boules de Noël** de Meisenthal
3. **Musée textile**, Parc de Wesserling
4. **Musée de la poterie**, Betschdorf
5. **Musée du sapeur-pompier d'Alsace**, Vieux-Ferrette

Un nouvel arrivant :

6. **Les savoir-faire du pays de la cerise**, Fougerolles

De retour cette année :

7. **Vivarium du moulin**, Lautenbach-Zell

Et les autres...

8. **Ecomusée d'Alsace**, Ungersheim
9. **Château Bucheneck**, Soultz
10. **La maison du fromage et sa fromagerie**, Vallée de Munster
11. **La nef des jouets**, Soultz
12. **Musée de l'aventure Peugeot Citroën DS**, Sochaux
13. **Musée du bois et du patrimoine**, Labaroche
14. **Musée J.F. Oberlin**, Waldersbach
15. **Musée Lalique**, Wingen-sur-Moder
16. **Musée de la moto – La grange à bécanes**, Bantzenheim
17. **Musée « Victor Schoelcher », son œuvre**, Fessenheim
18. **Saline royale**, Arc-et-Senans

Les créateurs

Afin de développer et de diversifier l'offre de produits disponible sur le marché, celui-ci s'est ouvert aux créateurs en 2008. Soucieuse de conserver l'image qualitative des stands, la Commune d'Ottmarsheim accueille des créateurs originaux sur son marché.

C'est le cas des 16 artistes qui seront présents en 2017.

1. Articles en cuir repoussé, Geneviève Arcelin
2. Atelier masspain décors, Henri Erhard
3. Belles de verre, Evelyne Steinsultz
-  4. Créations céramiques et décors sur porcelaines, Karin Schmitt
5. Les bijoux d'Aude, Aude Muller
-  6. Les chapeaux d'Annema, Anne-Marie Klainguer
-  7. Les chapeaux de Blandine, Blandine Cusso
8. La couture des cocottes, Marie Burtschell
9. Les créations de Nadia, Nadia Schahl
10. Etains d'art, Jean-Claude Busquets
11. Peinture sous verre, Michèle Bruel-Rupp
12. Sculptures céramiques, Chantal Lack
13. Sculptures en terre cuite, Simone Coulombel
14. Tournage artisanal d'objets en bois, Roger Moll
-  15. Vitraux d'hier et d'aujourd'hui, Hélène Camberlein
-  16. Pyramides et décorations de Noël en bois, Isabelle et Jürgen Kremhuller

Les associations

Pas de marché de Noël, de convivialité ou d'authenticité sans petits plaisirs gustatifs !

La Commune d'Ottmarsheim a fait appel aux associations locales pour tenir les stands de petite restauration. 14 cabanes sont ainsi implantées sur le marché et dans le parc de l'Abbatiale.

A déguster : vin chaud, jus de pomme chaud, soupes de lentilles et légumes, crêpes, viennoiseries, poêlées alsaciennes, croque-monsieur, beignets, tartines alsaciennes...

A noter, le salon de thé l'Etape Romane est ouvert durant tout le week-end et propose, entre autres, soupes et poêlées.





Les animations

Les animations sont programmées sur l'ensemble du week-end, dès l'ouverture du marché et jusqu'à sa fermeture.

Ouverture officielle du marché par Monsieur le Maire, vendredi 08 décembre à 18h30

A l'issue des discours, les officiels partiront à la recherche de l'étoile du Nord dans la géode 360 puis assisteront au concert de bienvenue.

Thème de travail 2017 : « A la recherche de l'étoile du Nord »



Géode 360, une aventure sidérale à 360°

Cette expérience architecturale immersive est l'animation phare de cette édition, imaginée par la société AV Exciters.

Après être entré dans le dôme géodésique, les visiteurs montent à bord du traîneau du Père Noël et s'envolent « **A la recherche de l'étoile du Nord** ».

Chacun se voit plongé dans un univers sidéral virtuel : une aventure à 360° sous une géode illuminée au milieu du parc de l'abbatiale.

Le spectateur voyage à travers des constellations, des paysages en milieux naturels, des grandes villes illuminées, avant d'arriver à Ottmarsheim.

Une projection hors du commun.

La géode est ouverte pendant toute la durée du marché.
Les projections ont lieu toutes les 20 minutes. Tarif : 3,00 €
Gratuit pour les enfants de – 10 ans

Des rendez-vous

L'arrivée du Père Noël, poétique et en musique. Accompagné du Blue Heaven Stompers Quartett, le Père Noël arrive chaque jour en fanfare. Les enfants peuvent alors le rencontrer et lui remettre leurs lettres. Cet instant magique est aussi l'occasion de prendre la pose lors d'une séance photos !

Vendredi 8 décembre à 18h30, samedi 9 et dimanche 10 à 17h30

Déambulations musicales avec le groupe Blue Heaven Stompers Quartett. Une clarinette, une trompette, un hélicon, un banjo... Et quelques notes de jazz « Noël New Orleans » pour animer le marché et accompagner le cortège du Père Noël.

Vendredi 8 à partir de 19h, samedi 9 et vendredi 10 à partir de 16h

La crèche vivante de la Communauté de Paroisses est visible durant tout le week-end et s'anime une fois par jour à la tombée de la nuit... Pour la trouver, ouvrez vos yeux « *En suivant l'Etoile* »... La Communauté de Paroisses propose aussi des ateliers ludiques pour enfants dans la cour du Prieuré Saint-Bernard.

La crèche s'anime, vendredi 8 décembre à 19h00, samedi 9 et dimanche 10 à 17h



Chants de Noël participatifs : depuis le début du mois de novembre, un groupe d'enfants du périscolaire d'Ottmarsheim (SPLEA68) se réunit tous les lundis soirs pour répéter les chants de la chorale. Ils sont âgés de 6 à 10 ans et scolarisés à l'école élémentaire du village. Ils chantent des chansons de Noël et d'autres issues des contes les plus connus... Les spectateurs, habituellement très nombreux, sont invités à les accompagner.

Samedi 9 à 16h et dimanche 10 à 14h30

La Minute textile : par son adhésion au Pays des Chants et des Etoffes de Noël, la Commune d'Ottmarsheim accueille cet atelier intergénérationnel depuis 5 ans sur son marché. Il s'agit d'un atelier de très courte durée proposé à l'occasion des fêtes de fin d'année dans tout le Pays des Chants et des Etoffes. Les visiteurs qui le souhaitent peuvent, en quelques minutes à peine, confectionner une carte postale textile à envoyer à leur famille ou amis. Véritable moment de partage et de rencontre, enfants, parents et grands-parents s'y côtoient et se transmettent leurs savoirs.

2 ateliers cette année !

Samedi 9 et dimanche 10 de 11h à 14h – Rendez-vous au cœur du marché

Des animations en continu

Les balades en traîneau avec les rennes du Père Noël, séances photos et découverte des costumes lapons avec *Chemins du Nord*.

Basée à Orbey (Lac Blanc), la société Chemins du Nord s'est spécialisée dans l'organisation et l'encadrement d'activités avec des chiens de traîneau et des rennes, qu'elle est la seule à savoir atteler.

Le Carrousel d'antan est placé au cœur du marché, sur l'Esplanade de l'Abbatiale. Les tickets sont offerts à tous les enfants par la Commune d'Ottmarsheim.

« **Allégresse** » Exposition d'artistes locaux proposée par la Communauté de Paroisses au presbytère.





Noël à la Médiathèque

La médiathèque municipale participe activement à l'évènement en proposant des histoires, chansons et ateliers pour toute la famille. Le public est accueilli dans un décor hors du commun réalisé par les ATSEM* d'Ottmarsheim

« **Le petit chaperon qui n'était pas rouge** » conte pour enfants par Hélène Vacca.

Un magnifique voyage dans les profondeurs froides de la Russie. Il était une fois une petite fille qui vivait au bord d'une forêt, dans le nord de la Russie. Sa grand-mère, qui tricotait, lui avait fait un long manteau bleu, de petits gants bleus, et lui avait cousu une chaude chapka bleue. Si bien que tout le monde l'appelait "Le Petit Chaperon bleu".

Samedi 9 à 14h45 et 17h15

« **L'impossible mission du Père Noël** », conte de Noël par la compagnie des Konifères.

Un conte narré, mimé, chanté, légèrement déjanté. Le Père Noël envoie son meilleur lutin « Li Fan » en mission pour trouver LA chanson de Noël. Du Nord au Sud, d'Est en Ouest, du froid au chaud... Li Fan parcourt le monde et les terres inconnues et n'est pas au bout de ses surprises. Un voyage haut en couleurs et semé d'embûches...

Dimanche 10 à 14h45 et 17h15

Histoires de Noël contées par les bibliothécaires. Munis d'un Kamishibai, ou petit théâtre de papier, les bibliothécaires content des histoires de Noël sélectionnées avec soin. Les histoires sont choisies parmi une liste d'une douzaine de titres en fonction de l'âge des enfants présents.

Samedi 9 et dimanche 10 à 11h

Un manchon pour Noël, atelier de décoration avec les ATSEM*. Avec leur imagination et leurs doigts de fées, les Atsem proposent de décorer des manchons avec des boutons, flocons, sapins en feutrine et du carton plume. Le tout dans un décor de village polaire.

Samedi 9 et dimanche 10 à 13h30, 16h. Séance supplémentaire le samedi à 18h30

Ma lettre au Père Noël pour les enfants qui croient aux belles histoires... Des catalogues, des crayons, des feutres et des ciseaux, une boîte-à-lettres : pour préparer et envoyer sa lettre au Père Noël

Vendredi 08 de 17h30 à 21h, samedi 09 de 19h30 à 21h et dimanche 10 de 18h30 à 20h





Noël en musique

Concerts en l'abbatiale romane Saints Pierre et Paul

Par son acoustique hors du commun, l'abbatiale octogonale fait vibrer ses spectateurs aux sons d'un programme riche et diversifié : des petits concerts en journée, des plus grands de Noël en soirée. L'accès aux concerts est libre, cependant, pour des raisons de sécurité, le nombre de spectateurs est limité : mieux vaut venir avec un peu d'avance.

Samedi 10 décembre	Dimanche 11 décembre
15h Les après-midis de l'abbatiale avec des élèves du Conservatoire de Mulhouse	15h Les après-midis de l'abbatiale avec le chœur de Müllheim
18h et 19h30 « Noëls populaires de nos régions » grand concert de Noël par l'ensemble vocal Mosaïque	17h00 et 18h30 « Naissance Re-naissance » grand concert de Noël par l'ensemble la Chapelle Rhénane



Mais aussi...

Concert de bienvenue par le Chœur Magnificat de Budapest.

Vendredi 8 décembre à 19h30

Les filles du Chœur Magnificat de Budapest : familières des grandes compétitions internationales auxquelles elles sont régulièrement conviées de par le monde. Depuis les Noëlies 2005 elles ont goûté à l'attrait de Noël en Alsace et y reviennent pour la cinquième fois en ce mois de décembre 2017.

Si elles ont découvert Orschwiller en 2014, cette année les voilà à l'œuvre pour la première fois à Ottmarsheim puis Breitenbach. On sait que Valéria Szebellédi cultive l'expression et les mouvements du chœur en fonction des sites dans lesquels les jeunes filles s'expriment : de l'abbatiale octogonale d'Ottmarsheim à l'église baroque d'Orschwiller en passant par la nef, fin XIX^e s. du sanctuaire de Breitenbach, elles se réjouissent d'y offrir cette année à nouveau le meilleur de leur talent.

Leur répertoire – immense et toujours chanté par cœur – allie des sommets de la musique sacrée intemporelle aux compositions les plus actuelles, dont celles écrites à leur intention par des compositeurs hongrois bien sûr, mais aussi lettons, lituaniens, estoniens et tant d'autres du très Grand Est comme du Grand Nord.

Ici comme partout, « *offrir des instants de grâce, d'amitié et de partage* », tel est bien l'engagement tenace de Valéria Szebellédi et de ses jeunes choristes, aussi enthousiastes que talentueuses.

Les navettes de Noël

Afin de favoriser l'accès au marché au plus grand nombre de visiteurs et de proposer un mode de transport alternatif à la voiture, la Commune d'Ottmarsheim a mis en place un système de navettes en 2014.

Ce dispositif, soutenu par la Région Grand Est, est renouvelé en 2017.



La navette des communes

Finies les difficultés de stationnement pour les habitants des villages de Bantzenheim, Chalampé, Hombourg, Petit-Landau et Niffer, ils peuvent profiter de la navette qui dessert ces communes en rotation régulière.

La navette Mulhouse – Ottmarsheim

via Riedisheim et Rixheim

Pour attirer les visiteurs de la région mulhousienne ou encore les personnes habituées à se déplacer en transports en commun, une navette est mise en place entre la gare de Mulhouse et le marché d'Ottmarsheim.

Deux arrêts intermédiaires sont situés à Riedisheim *passerelle* (rue de Bâle) et à Rixheim *Chemin vert*.

Les 2 navettes circulent toutes les heures les samedi et dimanche.

Pour à peine 1€ par trajet aller/retour ou gratuitement pour les enfants de moins de 14 ans, ce moyen de transport permet de désengorger les parkings dans le village et de circuler en toute liberté.



La Commune d'Ottmarsheim invite le plus grand nombre de visiteurs à emprunter l'une des navettes !



Une balade en famille

Accessible et dynamique, tout a été mis en œuvre pour que le marché de Noël des musées et des créateurs soit un lieu d'attraction et de convivialité pour toute la famille. Nous avons ainsi imaginé l'arrivée de deux familles sur le marché, le samedi et le dimanche.

La famille MEYER – habite à Mulhouse Les parents, les 3 enfants de 3, 7 et 11 ans SAMEDI 9 DECEMBRE		La famille MULLER – habite à Bantzenheim Les parents, les grands-parents et un enfant de 5 ans Dimanche 10 DECEMBRE	
14h00	Départ de la navette à la gare de Mulhouse.	14h14	Départ de Bantzenheim mairie
14h30	Arrivée au marché d'Ottmarsheim. Visite du marché, tours de manège pour les enfants, balade en traineau et participation à l'atelier « Les Merveilles de Noël »	14h20	Arrivée au marché d'Ottmarsheim Visite du marché, tour de manège
16h00	Déambulation sur le marché, dégustation de crêpes pour les enfants et vin chaud pour les parents	15h30	« A la recherche de l'étoile du Nord » aventure dans la Géode 360 °
16h40	« A la recherche de l'étoile du Nord » aventure dans la Géode 360 °	16h00	Visite de l'exposition « Allégresse » au Presbytère
17h00	En suivant l'étoile, la crèche vivante s'anime	16h30	Collations sur le marché et déambulation avec le groupe Blue HeavenStrompers Quartett
17h30	Arrivée du Père Noël sur l'Esplanade de l'abbatiale	17h00	Les grands parents assistent au concert de Noël en l'abbatiale
18h30	Participation à l'atelier « Un manchon pour Noël » à la médiathèque	17h15	Les parents et leur enfant assistent au contes de Noël à la médiathèque
19h15	Départ de la navette	18h30	Ma lettre au Père Noël
19h45	Arrivée à Mulhouse	19h00	Départ de la navette
		19h14	Arrivée à Bantzenheim



Marché de Noël des musées & des créateurs

ACCÈS 2

- 4 Exposition presbytère
- 5 La cour du Prieuré
- 6 Les merveilles de Noël
- 7 La crèche vivante
- 8 Photos avec le Père Noël
- 9 Les rennes du Père Noël
- 10 Les sapins des écoliers
- 11 La Géode 360°
- 12 Billetterie Géode 360°
- Accès fermé



Mairie

Salle polyvalente

ACCÈS 1

Pourquoi le marché des musées ?

Pendant très longtemps, les habitants ainsi que les associations du village souhaitaient créer un marché de Noël à Ottmarsheim.

La mission a été confiée au service culturel, qui regroupait alors la médiathèque et le point information tourisme.

Beaucoup de festivités de Noël existaient déjà à cette époque en Alsace, de nombreux villages alsaciens avaient déjà leur marché.

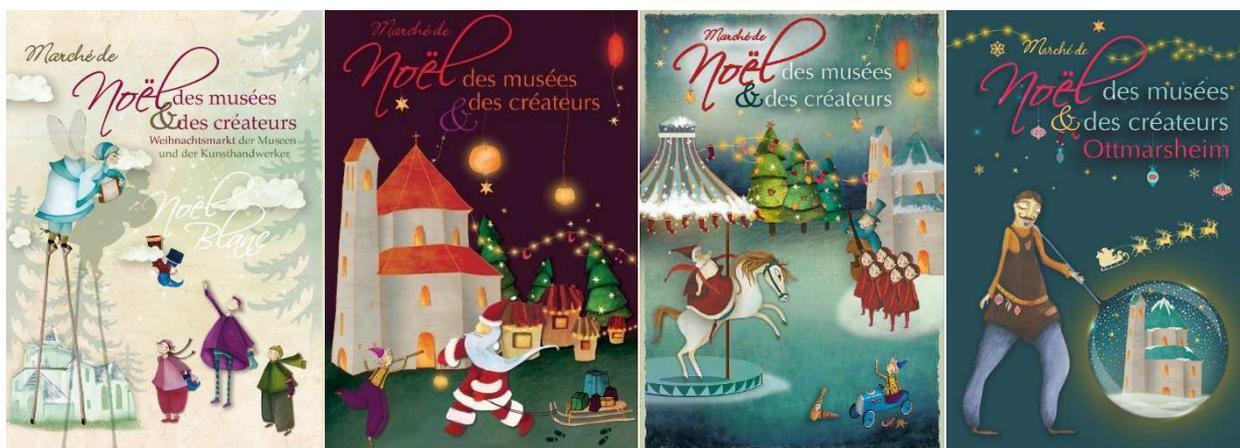
Pour se démarquer, les organisateurs ont alors imaginé un thème original pour ce projet : accueillir les boutiques des musées alsaciens ou des régions voisines.

Ainsi est né, en 2002, le marché de Noël des musées, exclusivement réservé à des musées – alsaciens, mosellans, jurassiens, suisses, allemands... - qui viennent exposer et vendre les produits de leurs boutiques.

Les associations communales ont été associées au projet pour tenir des stands de petite restauration.

En 2008, il s'est ouvert aux créateurs.

Le marché d'Ottmarsheim a connu un vif succès dès sa première édition, en attirant nombre d'exposants et de visiteurs : près de 6000 dès 2002 !



Différents thèmes d'animation sont développés chaque année et permettent de renouveler la décoration et la communication.

2002	Le Pain d'Épices	2010	La Forêt
2003	Le Chocolat	2011	Noël d'Autrefois
2004	Les Etoffes	2012	Noël Blanc
2005	Papier et Papier-peint	2013	De feu et de lumière...
2006	L'Art	2014	L'enfance des années 1950
2007	L'Énergie	2015	Les métiers de Noël et d'autrefois
2008	La Gourmandise	2016	Il était une fois...
2009	Les Etoiles	2017	A la recherche de l'étoile du Nord



Un cadre touristique à découvrir



La richesse touristique de l'Alsace n'est plus à démontrer : entre châteaux forts, vignobles, villages fleuris, patrimoine urbain, majesté du Rhin, diversité des musées, l'Alsace attire de nombreux visiteurs chaque année. C'est l'une des régions touristiques de l'intérieur de la France la plus visitée après Paris.

L'Alsace est surtout une région de culture, on peut y découvrir une multitude de musées aux thèmes des plus variés : automobile, électricité, jouets, histoire, art, patrimoine...

L'Alsace est également une région riche en traditions notamment à la période de Noël.

En tout lieu, en campagne comme en ville, dans les rues et dans les demeures, les décorations lumineuses rivalisent de beauté dans le plus pur et le plus traditionnel esprit de Noël ! Hommes, femmes et enfants réunis témoignent ainsi leur attachement aux valeurs dont ils ont hérité, au fil des années.

Sa proximité et son passé avec l'Allemagne (pays dont les traditions de Noël sont fortes) ont permis de développer une activité touristique importante lors des fêtes de fin d'année.

C'est ainsi qu'est né, en 1991, le concept « *Noël en Alsace* », lancé par la Région Alsace.

La politique de développement touristique sur ce thème s'étend sur une période de 6 semaines entre le 25 novembre et le 6 janvier.

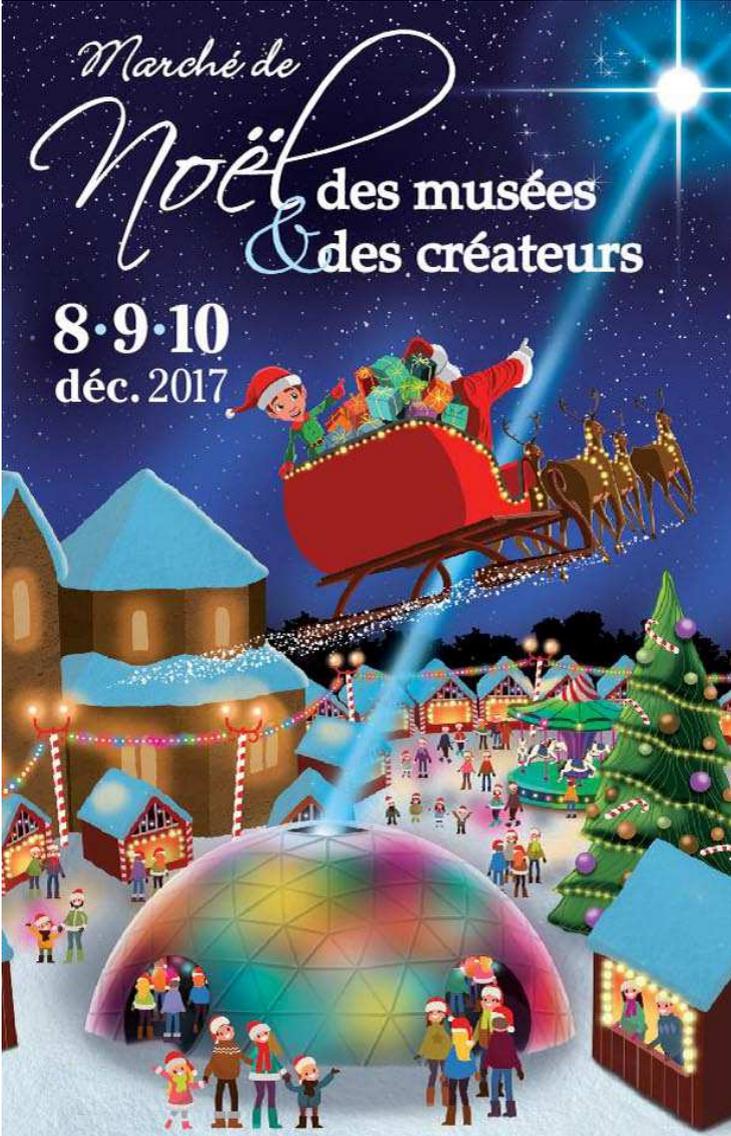
Depuis sa création en 1991, cette campagne a remporté un franc succès qui ne s'est pas altéré depuis. Malgré le développement des autres régions françaises sur le thème de Noël, l'Alsace a su se démarquer en misant sur ses spécificités et sur son patrimoine authentique.

En 1997, la Région trace les contours des 7 Pays du Noël afin de mieux répartir les flux sur l'ensemble de l'espace régional et de faire partager le succès par tous les Alsaciens ; il est vrai que ce succès est dû à une mobilisation sans égal de toute la population. Chaque pays est piloté par un Office de Tourisme qui a pour missions de dynamiser et de mettre en valeur ses traditions pour offrir un accueil, des prestations et des manifestations de qualité à ses visiteurs.

Les 7 pays de Noël :

1. Le Pays des Lumières : Saverne
2. Le Pays des Mystères : Haguenau
3. Le Pays des Sapins : Sélestat
4. Le Pays des Saveurs : Strasbourg
5. Le Pays des Veillées : Ecomusée d'Ungersheim
6. Le Pays des Etoiles : Colmar
7. Le Pays des Chants et des Etoffes : Mulhouse, auquel adhère la Commune d'Ottmarsheim

Rendez-vous le 8 décembre !



Marché de
Noël des musées
& des créateurs

8·9·10
déc. 2017

*A la recherche
de l'étoile du Nord*
Géode 360°
Venez vivre une aventure sidérale.

Un marché de Noël authentique grâce
aux Musées et Créateurs

Un décor féérique et des balades enchantées

Des concerts en l'Abbatiale octogonale,
unique en France